

# MŪSŲ Lietuva

Jornal Lituanos «NGSSA LITUANIA»  
DIRETOR PROPRIETARIO RESPONSÁVEL  
Dr. José Ferreira Carrato  
SAVAITINIS LIETUVIŠKOS MINTIES  
LAIKRAŠTIS  
A D R E S A S :  
AV. ZELINA, 706 — C. POSTAL 371  
SÃO PAULO  
ATSKIRO NUMERIO KAINA  
CR.\$ 2,00

NR: 314 (27)

SÃO PAULO — BRASIL — 1955 M. LIEPOS MĖN. — JULHO 9 D.

VIII METAI

## Vieni iš laivo soka, kiti i laiva sėda

### LIETUVIS IŠ SOVIETŲ LAIVO

Stockholme leidžiamas estų laikraštis «Stockholms Tidning Estlastele» paskelbė pranešimą iš Kopenhagos kad Helsingoero žvejai surado bangose beplūduriuojantį vyrą, užsidėjusį gelbstimąją juosta, užėjai nutempė jį iki artimiausio laivo. Ten jis buvo ištrauktas iš vandens. Bet buvo netekęs sąmonės. Jo drabužiuose buvo rasta įsiūti jo dokumentai. Iš jų patyrė, kad jis yra lietuvis. Matyt, jis buvo nutaikęs progą, kada Sovietų laivas plaukė pro Daniją ir nakčia iš laivo iššoko. Dabar jis yra danų žini-oje.

### KOMUNISTAI KELIAUJA Į LIETUVĄ

Eltos Informacijos pranešė, kad iš Urugvajaus išvyko į «plačiąją tėvynę» keliolika lietuvių šeimų ir paskirų asmenų, komunistų. Kelios šeimos dar rengiasi važiuoti.

Urugvajuje jau esą gauta laišku iš tų, kurie išvyko. Iš T. atsiųsto laiško jo draugai daro išvadą, kad jis jau išsigydyęs nuo komunizmo. Giminių jis negalėjęs aplankyti, nes jie gyvena už 5000 kilometrų. Vadinas, išvežti. Jis pats esąs taip laimingas kaip X. ir Y. Urugvajuje. O tie esą Urugvajuje buvo pažįstami

kaip du elgetos, jau seniai mirę.

Vienas iš smarkiausiai suraudonėjusių Urugvajuje buvo Vaivutskas, «Darbo» redaktorius. Jis grįžo į Lietuvą prieš porą metų ir dirba propagandoje Vilniuje, kalbėdamas per radiją į užsienyje esančius lietuvius, retkarčiais parašydamas tame Urugvajaus «Darbe». Dabar Urugvajuje gavę laišku iš jo žmonos, rašytą motinai ir broliui. Jame Vaivutskienė prašė, kad gelbėtų bent sūnų, nes jie jau učiąsi jau žuvę. Motina su tuo laiškeliu nuėjo į Sovietų konsulatą. Vaivutskienės brolis pakėlė triukšmą už apgavimą vietos raudonųjų lietuvių klube. Bet nieko jau ne sugražins. Tik kiti, kurie pakėlė sparnus repatrijuoti, dabar juos nuleido ir laukia. Kiti lietuviai jiems linki iškelti, kad jie būtų pagydyti taip kaip ir tas T.

Montevideo spauda pranešė kad ten atplaukė net 16 banguiniam gaudyti sovietinių laivų. Tariamai norėdami apsirūpinti kuru, jie ilgokai Montevideo paviešėję. Bet ne tik kuro, o ir žmonių, žinoma, slapta. Manoma, kad šiuo paslaptingu keliu esą išvežta ir lietuvių. Vietos spauda reikalauja, kad valdžia ištirtų ir paaiškintų viešai.

«Darb.»

## Amerikos nepriklauso mybei 179 metai.

Liepos m. 4 d. Š. Amerika švenčia nepriklausomybės paskelbimo dieną. Nepriklausomybė buvo paskelbta 1776 m. liepos m. 4 d. Filadelfijos mieste, Pensilvanijos valstijoje. Pirmuoju prezidentu buvo išrinktas Jurgis Vašingtonas.

Po nepriklausomybės paskelbimo dar buvo nemaža tarpusavio, civilinių karų, karų su Anglija, nes pirmiau Amerika yra buvusi Anglijos kolonija.

Šiandien Ameriką sudaro 49 valstijos, o 1776 m. dar te priklausė tik 13 valstijų. Amerikos vėliavoje yra 49 žvaigždės reiškiančios 49 valstijas.

Per 179 nepriklausomo gyvenimo metus Š. Amerika padarė tiesiog nesutinkamą istoriję progresą. Amerikos gyvenimas pastatytas ant demokratinių pagrindų. Čia kiekvieno paskiro žmogaus, ar susibūrimų laisvė yra apsaugota. Nesuklysimė sakydami kad, šiandien Amerika yra vienintelis pasaulyje kraštas, kur žmogus turi daugiausia laisvių. Tomis laisvėmis nau dojami ne tik amerikonas, bet ir kiekvienas ateivis. Amerika šiandien turi apie 160 milijonų gyventojų. Jų tarpe katalikų yra jau virš 30 milijonų, turinčių 22 aukštiasias

mokyklas, katalikiškus universitetus.

Amerika šiandien pasaulyje yra didžiausia galybė, demokratijos tvirtovė. Maskvos raudonieji tirtonai šiandien jei nesiryžta grobti daugiau tautų, tai vien tik dėlto kad bijo Amerikos. Mums lietuviams Amerika yra labai artima jau vien dėlto, kad ten gyvena keleta šimtų tūkstančių, gerai įsikūrusių mūsų kraujo brolių. Į Ameriką dešimtys tūkstančių

lietuvių bėgo nuo rusų carų režimo. Apie 30 tūkstančių lietuvių ten rado darbą, duonos ir laisvę pabėgusių nuo raudonojo caro-komunizmo vergijos.

Šiandien didžiausia talkininkė Lietuvos išlaisvinime yra Amerika.

Švenčiant Amerikos tautai ir valstybei savo laisvės ir nepriklausomybės dieną, mūsų nuodirdžiausias linkėjimas, kad Amerika aukštai iškelti žvaigždėta vėliava simbolį, tas laisvės padėtų atgauti tiems kraštams, kur žiauri vergija siaučia.

### Skautu stovykla

Šveicarijoje buvo suruošta tarptautinė skaučių vadovų stovykla, trūkusi tris savaites. Dalyvavo 16 tautų atstovės, tarp jų ir penkios lietuvių skautės iš Vokietijos, kurios pasirodė programoje su tautiniais šokiais ir kt. Stovykla

buvo ruošta įvairių tautų jaunimo sugyvenimui skatinti.

Pagirtina, gražu, bet kur-gi mūsų São Paulo lietuviškas skautės. Nejaugi jos nebesirodys! O, jog jos, dar ne taip senai, puošė mūsų jaunimo ratelius bei darė sueigas ir iškilas. Tai, kas su joms atsitiko? Kur jos diago? Atsiliepkite skautės ir imkės už darbo.

### ITALIJOJE

Naują vyriausybę sudarė Segni. Kabinetan jėina 14 krikščionių demokratų, 4 socialdemokratai ir 3 liberalai.

### ČILEJE

Sustreikavo 60 tūkstančių darbininkų, geležinkelių, pašto tarnautojų.

### ARGENTINOS

Politinis veidas dar neišskus. Prez. Peron šią savaitę pasakyoje kalboje kvietė visus taikon. Bet politiniai pabėgėliai Urugvajuje, civiliai ir kariškiai, reikalauja, kad Peron pasitrauktų iš pareigų. Kokia bus politinė Argentinos padėtis, kol kas dar neišku. Ištremitiems vyskupams bus leidžiama grįžti Argentina. Jie grįš tuoj po Tarptautinio Eucharistinio Kongreso Rio de Janeiro.

LIEPOS M. 9 D. REZERVUOK DALYVAVIMUI

L. K. BENDRUOMENĖS CHORO

## VAKARĖ

Programoj bus įdomūs artistiniai numeriai, kuriuos atliks patys choristai. Gros puikus orkestras, bus skanus bufetas pačių choristų aptarnaujamas. Vakaras bus gimnazijos salėje, Vila Zelinoje. Pakvietimus reikia įsigyti iš anksto, nes prie įėjimo nebus galima gauti.

ne Lietuvos, Tai liudna! Bet gerbiamieji skaitytojai, o kaip - gi pas mus čia su sportu S. Paulyje. Berods, dar ne taip labai senai, turėjome įvairių sporto šakų, sudarytų net vien iš Lietuvių. Buvo daug laimėjimų, o kur dabar tas viskas? Atbuskite!

### Traukinys užvažiavo ant autobuso

Ketvirtadienio ryte, Agua Branca apylinkėje, kur Sorocabana traukinys kerta Guai curus gatvę, užvažiavo ant Itaberaba omnibuso, pilno žmonių. Keleta tučtuojau mirė, o dešimtys buvo labai sunkiai sužeisti. Tai vis atsargos stoka išprovokuoja šitokiais nelaimėmis. Dar visi prisimename kai Central do Brasil vagonai užvažiavo rua Bresser ant autobuso.

tvarko federaliniai, bet ne es tado įstatymai.

— Santos uoste keleta dienų streikavo uosto daubininkai. Pagaliau su federalinės vyriausybės įsikišimu, liepos m. 7 d. grįžo darban.

— Brazilijoje dabartiniu metu yra 15 milijonų piliečių turinčių teisę balsuoti.

— São Paulo prefektura paskyrė 20 milijonų krizerų karrevio konstitucionalisto paminklo darbams baigti Ibirapuera parke.

— Keturi penicilinos fabrikai S. Pauly sustabdė darbą nes turi pakankamas penicilinos atsargas. Be to, vietinei gamybai didelę konkurenciją daro iš užsienio atvežta penicilina.

### Genevoje nepakartos Jaltos klaidu.

Pasaulio spauda komentuoja įvyksiančią keturių «didžiųjų» konferenciją Genevoje nekartą pareiškė baimės, ar Genevoje nebus pakartotos Jaltos klaidos, ar bus padaryta rusams kokių nors nuolaidų kitų kraštų laisvės ir teritorijos sąskaiton. Šituos pavojus išblaskė patys minėtos konferencijos dalyviai. Pavyzdžiui Prancūzijos premjeras Pinay kalbėdamas Strasburge Patariamiosios Europos Tarybos nariams pareiškė, neisime į Genevą Europos išduoti. O Anglijos užsienio reikalų ministeris Mac Millan pareiškė, kad privalome išvengti mūsų budėjimo susilpninimo. Amerikos prezidentas irgi turi aiškiai savo politikos liniją.

Jau dabar politiniai stebėtojai tvirtina, kad Genevos konferencija nieko konkretaus neduos. Tai tik bus pakartojimas iš vienos ir kitos pusės jau žinomo nusistatymo.

Kadangi Genevoje nebus sprendžiami konkretūs klausimai, jų tarpe ir Vokietijos rytinai rubežiai, todėl ir Baltijos valstybių klausimui nebus progos iškelti.

— Brazilijos parlamente yra paduotas įstatymo projektas draudžiantis įvežti iš užsienio dirbtinę gumą, nes tai pakenkia natūraliu būdu gumos medžio anginiui, sudaro konkurenciją. Kaip bus šis klausimas išspesta dar nežinia, nes nemaža atstovų pasisako prieš šį įstatymo projektą. Ir tai su pagrindu. Brazilijos gumos gamyba padidėjo šimtų procentų, bet jos suvartojimas padidėjo net 1500 procentų.



Brazilijos ambasadorius Vašingtone João Carlos Muniz pas prez. Eisenhowerį Baltuosiuose Rūmuose.

### Lietuviu Pasizymėjimas Sporte.

Per įvykusias Berlyne tarptautines bokso rungtines Algirdas Šocikas išsikovojo geriausio Europos boksininko vardą. Tačiau Sovietai, siųdami šį lietuvių į rungtynes, nesiteikė net paminėti, kad jis yra lietuvis. Šitas sovietinių sporto vadovų elgesys parodo, kaip komunistai vengia minėti Lietuvos vardą. Jie tenori, kad kiekvienas lietuvis dirbtų Sovietų Sąjungos vardui kelti, tačiau, tik

— Šiais metais maži kavos ūkiai turi daug rūpesčių, nes valdžia žymesnę paramą teikia dideliems kavos plantatoriams. Kainos pasaulinėje rinkoje labai svyruoja. Brazilija daugiau priaugina kavos, negu jos nustatyta kvota parduoti užsienin.

— Liepos m. 9 d., paminėjimas konstitucionalistų revoliucijos sukilimo prieš federalinę vyriausybę, S. Paulo es tade švės tikrai valdiškos įstaigos bei bankai. Komercija ir industrija dirbs, nes komercijos ir industrijos darba



# Suomija tarp Rytu ir Vakarų

Pasižymėjęs evangelikų vo kiečių savaitr. «Christ und Welt» Nr. 18-1955 išsamiau pavaizduoja, kaip suomiai stengiasi balansuoti tarp Rytų ir Vakarų, rūpindamiesi visokiais galimais būdais išsaugoti savo teritorinį integralumą ir tautinę nepriklausomybę. Visame pasaulyje kalbama apie «suomių stebuklą» ir ta proga prisimenama, kad Stalinas net po 1945 m. «pergalės svaigulio» atsisakė 4 mil. suomių tautą «savanoriškai įjungti į Sov. Sąjungą». Suomių min. pirmininkas Kekkonen pažymi, kad suomių tauta to «stebuklo» yra pasiekusi visai ne stebuklingomis priemonėmis, o tik savo kietumu ir darbštumu. Jis pats yra 4 kartus kalbėjęs su Stalinu — ir tas kiekvieną kartą reiš kė suomiams savo ypatingų simpatijų. Klausimas tik, ar ne realus apskaičiavimas, bet ne tos raudonojo diktatoriaus simpatijos padėjo suomiams iki šiol išsaugoti savo nepriklausomumą.

Visi žino, kad 1947 m. taikos sąlygos buvo kietos. Jos Suomijai kaštavo daugiau kaip 10% visos teritorijos, be to teko priimti ir įkurdinti 425 000 karelių pabėgėlių. Tačiau suomiai iš visų tų bėdų išsikasė tiesiog su pavyzdingu drausmingumu. Per 20 min. automobiliu iš Helsinkio pasiekiamą Porkkalos pusiasalį rusai «išsinešė» 50 metų — ir per tą laiką ji pavertė viena iš stipriausių Baltijos jūros tvirtovių. Mažai tautai uždėta 360 mil. dol. vertės reparacijų našta buvo nepaprastai sunki — vis dėlto suomiai ją sumokėjo ir išliko tauta, nepraryta geležinės uždangos.

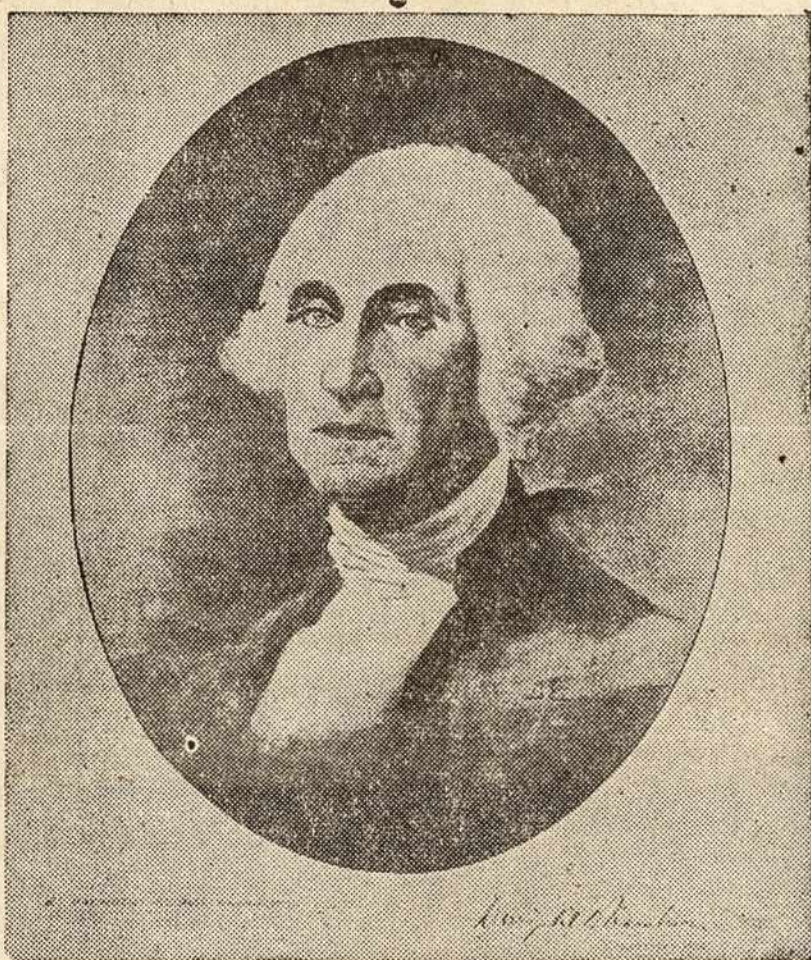
1948 m. balandžio mėn. ne trukus po perversmo Prahoje, Maskva pasiūlė Suomijai «savitarpinės pagalbos pakta», kurio svarbiausias straipsnis: Suomija turėjo įsipareigoti kovoti drauge su TSRS, jei ta būtų «iš Vokietijos pusės arba kurios nors jos sąjungininkės» užpulta pati arba būtų per suomių teritoriją užpulta Sov. Sąjunga. Pereitų metų lapkričio mėn. Suomija atsisakė vykti į Maskvą «saugumo konferencijon». Nieko nepešė ir paskiau pasirodęs Helsinky tuometinis Sovietų prekybos ministeris Mikojanas,

pakvietęs atvykti vizito į Maskvą suomių gynybos ministerį. Ypač po Paryžiaus sutarčių ratifikavimo pagausėjo gaudų, jog Suomija turėsianti prisidėti prie Rytų bloko koordinacinių karinių priemonių sustiprinimo, o Maskva pareikalausianti iš Helsinkio, kad būtų rusams leista Suomijoje įsitaisyti naujų karinių bazių. Tačiau suomiai ir ligi šiol išlaviravo, tokių bolševikams nuolaidų nesuteikdami. Daugumas duomenų rodo, jog Maskvai vargu pavyks normaliu keliu tai padaryti. Dabartinė pasaulinė politinė konsteliacija reikalauja bent Sovietams taip atrodo naudingiau, kad Suomija būtų įsiva ir nepriklausoma, negu būtų padaryta jų satelitu. Maskva nori Suomiją pademonstruoti kaip «tikios koegzistencijos su bolševizmu» pavyzdį. Pagaliau ji sudaro patį šiauriausią kartinį akmenį tos dirbtinės neutralios zonos, kuria Maskva per Švediją, Vokietiją ir Austriją su Jugoslavija stengiasi sukur

ti tam tikrą Cordon sanitaire. Švedija yra šiandien viena iš geriausiai ginkluotų pasaulyje kraštų ir savo ginkluotą neutralumą yra pasiryžusi ginti bet kokia kaina. Deja, Suomijai, kuri turi 1.300 km ilgio pasienio liniją su Sov. Sąjunga, toks savo neutralumo gynimas nėra įmanomas: ji, galima sakyti, yra beveik beginklė. Tačiau suomiai vis dėlto savo esme yra susiję su Vakarų pasauliu.

V. Hoepker, įvertindamas tokio suomių balansavimo išdavas, pažymi, kad pasitraukus į dimisiją dabartiniam prezidentui Paasikiviui, jo vieta greičiausiai užims Dr. Uhro Kekkonen, sugebąs nemenkiau balansuoti tarp Rytų ir Vakarų už pirmąjį Kekkonen buvo jau 5 kartą išrinktas min. pirmininku.

«Christ und Welt» š/m. birželio 2 d. numeryje aprašo, kaip Porkkalą Suomijoje rusai pavertė viena iš stipriausių tvirtovių raudonajam Baltijos jūros laivynui. Visa sritis, užimta rusų, yra hermetiškai nuo kitų atvarta. Suomiai ta geležinkelio liniją kuri eina per šiaurinę šios srities dalį (iš Helsinkio į Tur-



Pirmasis Amerikos Prezidentas George Washington.



ku), vadina «ilgiausiu pasaulyje tuneliu». Mat, ten maždaug 40 km ruožtu vagonai «užtamsinami» plieno plokštelėmis, kad pro jas negalėtų įžvelgti nė viena nereikalingo keleivio akis. Paskiausiu britų Keuterio pranešimu, Sovietai čia žadą «laikina» panaikinti suomių keleiviams šiame geležinkelio ruože taikomos suvaržymus. Patys suomiai parodo nepaprastą savitą vardą, apie «Rusiją» per vietas diskusijas visai neužsimindami. Tačiau tai dar nereiškia, kad «rusų klausimas» jįems nerūpėtų, priešingai — jis net labai rūpi. Suomių mokyklose, be vokiečių ir anglų, svetimąja dėstomąja kalba įvesta taip pat rusų. Tačiau beveik neatsiranda nė vieno mokinio, kuris pareikštų pats noris jos išmokti. Šiuo metu suomiai yra pakeitę su rusais savo taktiką: prieš rusus neinama atstatyta kaktą, bet stengiamasi juos kurgalint ignoruoti. Visur matyti aiškių pasyvaus pasipriešinimo žymių. Šiomet vasarą Suomijoje švenčiama 800 metų sukaktis, kai kraštas priėmė krikščionybę. Tikinčiųjų 95% šiandien yra protestantai. Ši sukaktis taip patvirti

na faktą, kad Suomija visa savo esme yra susijusi su Vakarais bet ne su Rytais.

— ALT žygiai Vašingtone. Gautosiomis iš Vašingtono žiniomis, ALT delegacija, kurią sudarė vykd. komiteto nariai L. Šimutis, Dr. Grigaitis ir M. Vaidyla, lankėsi oficialiose JAV istaigose. Ta proga ALT įteikė Valstybės Departamentui memorandumą, kuriame atkreipė JAV politikų dėmesį, kad pirma, negu bus pradėti svarstyti kokie nors Sovietų pasiūlymai politinei įtampai sumažinti, turi būti išlaisvintos komunistų pavergtos Europos tautos. Visas laisvasis pasaulis turi paskelbti šį nusistatymą kaip pagrindinį Sovietams statomą reikalavimą. L. Šimutis ir Dr. P. Grigaitis per AB painformavo radijo bangomis kraštą ir laisvojo pasaulio lietuvius apie memorandumo turinį ir gautuosius pažadus Vašingtone padėti kovoje už Lietuvos laisvę.

## 14-tsis birželio trėmimu paminėjimas

(Taša)

Bolševikai išvežamiesiems nedavė nei vandens, nei duonos, net pavydėjo ir oro, nes prekinių vagonų langeliai buvo užkalti, paliekant mažą plyšėlį viršuje. Vagonuose buvo sugrūsta po 50-60 žmonių. Buvo daug atsitikimų, kad vagonams dar stotyse bestovinti, neščios moterys gimdė, ligoniai mirė, nesuteikiant absoliučiai jokios pagalbos, nei vandens nepaduo dant. Tai tokia Stalino kons titucijos garantuota motinos ir vaiko globa, ligos ir senatvės aprūpinimas.

Tremtinių išvežimas prasidėjo birželio 14 dieną ir truko iki vokiečių armijos atėjimo. Kiek iš viso išvežta iš Lietuvos žmonių, yra sunku tiksliai pasakyti, nes visi išvežtieji pasisekė vėliau su registruoti. Apytikriais daviniais nustatyta, kad per pirmą vežimą buvo ištremta

apie 35-40 tūkstančių įvairių profesijų žmonių. Iš palikusių davinų buvo užregistruoti 577 vagonai su tremtiniais apleidę Lietuvą pakeliui į tolimuosius Rusijos plotus. Savaiame supranta, kad šitie skaičiai turi būti dar didesni nes daug vagonų registravimo dokumentų buvo sunaikinta.

Tiksliai negalima pasakyti, kur lietuviai buvo vežami. Sprendžiama apytikriai kad didžiausia dalis buvo išvežta į Kazachstaną, Altajų, ir į Šiaurės Sibirą, į kur daugiau sia buvo išvežta vyrų. Tokiu būdu šeimos buvo išdraskytos ir išmėtytos beribiuose Rusijos Azijos dalies plotuose, be jokios viities kada nors susitikti, dar turint omenyje tai, kad beveik visi buvo uždaryti į koncentracijos stovyklas kur nežmoniškos darbo sąlygose dirbdami, nelaimingieji galėjo laukti vienintėlio iš

sivadavimo - lėtos mirties nuo bado, baisaus šalčio ir nuovargio.

Štai trumpas Bronės Vaitu lavičienės, gyvenusios Utenoje, laiškas pasiekęs Lietuvą 1946 metais, iš kurio galima gauti daugumos mūsų tautiečių gyvenimo vaizdą ištrėmimė:

Mano brangi, sesute, Žiema, kurios aš taip labai bijojau, jau prasidėjo. Ir su jos pradžia mūsų gyvenimo sąlygos pasidarė tokios blogos, kad man dažnai darosi silpna, sukasi galva ir aš ne galiau matyti. Jei nebūtų čia tos mažos viltelės kada nors sugrįžt namo, nebūtų jo kio tikslo toliau begyventi. Neretai užaina noras nusižudyti ir taip viską vienu sykiu pabaigti. Perdažnai mano širdis plyšta iš skausmo, kai nak tį atbudus Nijolė pradeda verk ti ir prašyti: «mamyte, prašau, duok man truputį duonos». Ir aš neturiu nei plutelės. Mes gausime tik truputį duonos rytoj per pietus bet to neužtenka nei paragauti. Kasdieninė duonos norma yra tokia maža, kad jos

neužtenka nei vienam kartą sočiau pavalgyti. Mūsų vienintėlis maistas yra bulvės, kurias turime pirkti turguje 10 rublių už kilogramą. Tu gali labai gerai įsivaizduoti kiek žmogus turi uždirbti, kad galėtų nusipirkti truputį bulvių. Apie kokį nors kitą maistą - galima tiktai sapnuoti...»

Del prasidėjusio vokiečių - sovietų karo, bolševikai lietuvių trėmimą turėjo nutraukti. Skubiai bėgdami iš Lietuvos enkavedistai sunaikinti labai maža dalį savo slapto dokumentų. Ivaizios slaptos instrukcijos ir jau priruošti antro ir trečiojo išvežimo sąrašai, aiškiai parodė, kad pirmas išvežimas buvo tiktai ku kli pradžia viso velniško plano. Tiksliau paskaičiavus paaiškėjo, kad bolševikai buvo užsimoję mažiausiai 35% visų Lietuvos gyventojų deportuoti. Tai yra, buvo nori ma išvežti 1/3 viso Lietuvių tautos. Laimingu būdu tomis dienomis prasidėjęs karas, sutrukdė tolimesnius vežimus atitolindamas nuo Lietuvos šią baisią nelaimę, tačiau neil

gam.

1944 metais antrą kartą okupavę Lietuvą, sovietai tęsė toliau mūsų tautos genocidą. Lietuva yra atskirta nuo likusio pasaulio triguba geležine uždanga ir žinių gavimas yra nepaprastai sunkus. Tačiau jau turime patikrintas žinias, kad naujos masinės deportacijos buvo daromos šitomis datomis: 1945 m. nuo liepos mėnesio iki spalio, 1946 m. vasario 18 dieną, 1947 m. nuo liepos iki gruodžio mėnesio, 1948 m. gegužės mėnesio 22 dieną, 1949 m. kovo mėnesyje nuo 24-27 dienos ir birželio mėnesį, 1950 metais kovo mėnesį. Nuo to laiko tikslėnių duomenų neturime, tačiau vežimai nėra sustoję.

Nuo 1940 iki 1952 metų rusai išžudė ir sukiošo į kalėjimus, ir ištrėmė iš Lietuvos maždaug 780.000 lietuvių, kas sudaro apie 30% mūsų tautos. Štai bolševikų viešpatavimo Lietuvoje balansas, kurio baisias pasėkas dar daug kas ne nori suprasti arba patikėti.

(pabaiga 3 pusl.)



### Pavergtųjų Jungtinių Tautų Delegacijos Žygiai Vašingtone

Š/m. birželio 13 d. Vašingtone lankėsi PJT delegacija, kurie buvo priimta Valstybės Departamente. Lietuvai šioje delegacijoje atstovavo Dr. A. Trimakas. Visų pavergtųjų tautų vardu buvo vieninai pareikšta, kad atėjo laikas pavergtųjų tautų išlaisvinti ir atkurti jų pagrindinių politinių reikalų eilę, aiškiai pasakant Sovietams, kad laisvasis pasaulis negali sutikti toliau toleruoti užgrobtos ir priespaudos, Sovietų vykdomos už geležines uždangos. Delegacijai vadovavo Dr. Dimitrov.

Birželio deportacijos ir okupavimo 15 m. sukakties minėjimai buvo suruošti įvairiose JAV lietuvių kolonijose. Ypač įspūdingi minėjimai buvo New Yorke, kur birželio 19 maldos diena už Lietuvą ir kitus Pabaltijo kraštus katedroje buvo baigta himnais. Amerikos episkopatas savo atsisakymu pažymėjo, kad Sovietų agresijos aukos nusipelnė visų malonų. Nurodęs reikalą lietuviams, latviams ir estams teikti visokeriopą pagalbą, episkopatas ragino tikinčiuosius maldauti Auksčiausiąjį, jog būtų pagreitinta Pabaltijo išlaisvinimo diena. Visa eilė kongreso narių pasakė per suruoštus minėjimus kalbas. Per AB kraštą š/m. birželio 18 d. buvo taip pat perduotas reformų dvasininko P. Dyllo sveikinimas, pareikštas nese-

niai Čikagoje posėdžiavasio evangelikų reformatų sinode. Minėdami jų bažnyčios 400 m. sukaktį, protestantai reformatai skelbė džiaugiasi Lietuvoje viešpatavusiai laisvės metais. Minejime Čikagoje dalyvavo JAV kongreso narys Bentley ir tūkstantai lietuvių su jų draugais. Bentley pažymėjo, kad Lietuvą nėra išduota, o už jos laisvę kova tebevyksta toliau. Per minėjimus kalbas pasakė ALT pirm. L. Šimutis, vicepirm. A. Ollis, konsulas Dr. P. Daužvardis ir kiti. Rochesteryje pagrindinę kalbą pasakė paskutinysis Lietuvos Respublikos z. ū. min. J. Audėnas, Great Necke - šalpos organizacijos dir. kun. Stasys Valiušaitis ir kt. Cali fornijos lietuvių Los Angeles mieste suruoštame minėjime Lietuvos konsulas Dr. J. Bielskis pažymėjo, kad visos komunistų kalbos yra tuščios, jei jie nepasitruks iš okupuotųjų kraštų. Los Angeles respublikonų partijos šulės Krehbiel kvietė lietuvius kuo aktyviausiai įsijungti į JAV gyvenimą ir sėkmingai veikti JAV vyriausybę Lietuvos išlaisvinimo reikalu. Californijos gubernatoriaus atstovas Debs užtikrino lietuvius, kad dėl jos laisvės idealų išlietas kraujas nenueis veltui - Lietuva ir vėl bus laisva. Jog Lietuva atgaus savo laisvę, įsitikinimą pareiškė taip pat dalyvavęs minėjime kaip priėmęs atstovas italų konsulas Los Angeles Massimo D'Aragona.

— Vlikas kreipėsi į Jungtines Tautas. Š/m. birželio

Ursulė Gudienė

### Gamtos Reiškiniai

Kas padangėmis skrajoja?  
Kas ten skuba, kas ten slenka?  
Kas augštai ten sau skėtrioja?  
Debesėliai lietu renka.

Kas botagą ten vizgena,  
Švaisto, rango ir kreivoja?  
Debesėlį žaibas gena  
Ir griaustinį atvolioja.

Kas taip smarkiai sudundėjo?  
Lyg kad žemė persiskyrė.  
Tai griaustinis sumurmėjo  
Ir perkūnas medin spyrė.

Kas tą medį taip siūbuoja?  
Jis prie žemės prisilenkęs.  
Tai tornado atšturmuoja,  
Šiaurės vėjus pasikinkęs.

Kas ten šnabžda, kas ten teška?  
Lyg kas juokias, lyg kas verkia?  
Gal koks laužas dega pleška?  
Liūtis žemę laisto, merkia.

Koks ten lankas ve iškilo  
Ir prie žemės jis prikibo?  
Toks spalvuotas. Jis prie šilo.  
Laumės juosta ten nudribo.

Kas ten švyti? Toks kalnuotas  
Kartais laibas, tai storulis,  
Apvalus, tai vėl raguotas.  
Žemės draugas - tai mėnulis.

Kas ten merkia iš augštybės?  
Lyg akis būt, lyg sagutė.  
Lyg roželė nekaltybės.  
Niekas kitas, kaip žvaigždutė.

Kas ten juda ir lėkioja?  
Lyg lapeliai, lyg paukšteliai.  
Tai snieguolės atspasnoja,  
Išsiplėtę kaip drugeliai.

Kas mus peni, kas mus šildo?  
Lyg tėvelis, lyg motutė,  
Alkį, šaltį jie nutildo.  
Tai žemelė ir saulutė.

Kas tą viską sugalvojo?  
Kas sukūrė? Kas surėdė?  
Kas tą žemę atvoliojo?  
Tai Kūrėjas - Geras Dėdė.



Prez. Eisenhower apžiūri plastinės medžiagos rūbą, kuris vartoja mas asaugai atominės energijos dirbtuvėse.

20 d. JAV-se San Francisco mieste prasidėjo iškilmės, skirtos Jungtinių Tautų 10 metų įsteigimo sukakčiai atžymėti. Iškilmėse dalyvauja 60 kraštų atstovai. Ta proga buvo sušauktas specialus Jungtinių Tautų visumos susirinkimas.

Vliko pirmininkas pasiuntė Jungtinių Tautų pirmininkui Dr. Elco M. van Kleffens telegramą, kuria atkreipė jo dėmesį, kad Sovietų Sąjunga, sulaužiusi galiojančias sutartis ir padarytusius susitarimus, 1940 m. birželio 15 d. įvykdė prieš Lietuvą ir kt.

Pabaltijo kraštus agresija, Lietuva buvo okupuota raudonosios armijos ir jėga inkorporuoti į Sovietų Sąjungą. Ši pasibaigtina padėtis nėra pa-sikeitusi nė ligi šiol. Susi-rinkus Jungtiniems Tautoms paminėti 10 m. sukakties n u o jų įkūrimo, Jungtinės Tautos Vliko prašomos imtis visų reikalingų žygių, kad Lietuvai būtų pritaikyti Atlan-to chartos nuostatai ir Jungti-nių Tautų deklaracijoje išre-fkštieji principai, o Lietuvos Respublikos atstatyta laisvė ir nepriklausomybė. Toliau savo telegramoje Vliko pir-mininkas pareiškė tikis kad Jungtinės Tautos imsis reika-lingų priemonių, jog Sovietų Sąjunga kiek galint greičiau atitrauktų iš Lietuvos ir kitų Pabaltijo kraštų savo okupa-cinę armiją, Lietuvos įjungimas į Sovietų Sąjungą bus paskelbtas niekingu ir nesan-čiu, krašte atstatytos žmo-gaus teisės ir sudarytos sąly-gos reikštis laisvai ir demo-kratiškai teisėtajai Lietuvos vyriausybei.

— Dulles pareiškimas. Pa-baltijo kraštų pavergimo ir deportacijų į Sibirą sukaktį minint, JAV valstybės sekre-torius J. F. DULLES paskel-bė savo pareiškimą, kurfame sakoma:

«Siunčiu nuosirdžiausius visiems daugelyje merikos vietovių minintiems tragiškuosius 1940/41 m. įvykius, kuriais buvo sunaikinta Pabalti-jo valstybių nepriklausomybė o iš jų gyventojų jėga išplėštos pagrindinės teisės ir lais-vės. Amerikiečių tauta tvirtai pripažįsta Pabaltijo ir kitų Vidurio bei Rytų Europos tautų teisę pačioms apspręsti savo likimą. Kai šis principas bus pripažįstamas ne tik žodžiais, bet ir faktiškai vykdomas gyvenime, tada bus pasiekta didelė pažanga tei-singos ir patvarios taikos linkme.»

Šiam JAV užsienio politikos faktiškojo vairininko, atsidė-jus ginančio moralinių vertybių reikšmę politiniame, pa-reiškimui, minint tragiškuosiu-birželio įvykius ir deporta-cijas į Sibirą, tiek pabaltiečių tiek kitų tautybių spauda skir-ria didelę reikšmę. Nuroda-ma, kad toks pareiškimas yra juo reikšmingesnis todėl, kada jis paskelbtas prieš pra-sidedant 4 Didžiųjų pasitari-mams, kada kai kuriuose kraštuose pastebima tam ti-krata tendencija tragiškuosius įvykius ir pavergtųjų likimą ne kartą net visai nutylėti.

### Literatūrinė vagystė.

A. Vilainio-Šidlausko Nemuno leidykla, daugiausia besiverčianti senų vertimų perspaudinėjimu, ne kartą yra pa-žeidusi autorines vertėjų tei-ses ir moraliai, ir materialiai. Tuo reikalu LRD-ją pasiekė ne vieno LRD nario skundas. Kitų kolegų teisės net pakar-totinai pažeistos. Antai, prie-š porą metų, neatsiklausius vertėjo F. Neveravičiaus, Nemuno perspaudinta jo vers-tasis Reymonto Kaimiečių 4 tomų veikalas. Vertėjas būtinai norėjo pataisyti naujos la-idos vertimą, tačiau leidėjo atspaus-ta fotografuotiniu būdu — be pataisų. Pagaliau pažadėta vertėjui honoraras bet netesėta. Su L. Tolstojaus Annos Kareninos vertimu pa-sielgta dar žiauriau: nuskria-usta vertėjas ne tik materiali-ai, nieko jam nesumokant, bet ir moraliai, būtent, nusle-piant vertėjo vardą. F. Neve-ravičius laiške LRD-jai smul-

(pabaiga 4 pusl.)

(pabaiga iš 2 pusl.)

Daug lietuvių užsieniuose gerai ir be baimės gyvendami nenori suprasti kas iš tikrųjų jų tėvynėje darosi. Dažnai dar džiaugiasi, kad atėjūnai pastatė proletarų valdžią Lietuvoje, bet nenori suprasti, kad kas trečias lietuvis yra ištremtas į koncentracijos so-vyklas Sibire, kad gal jo pa-ties brolis šiandien miršta ne vargęs ir išbadėjęs poliarines nakties apsuptas šaltoje tun-droje. Dažnai dar galvoja, kad Lietuvoje įvyko tik vald-žios pasikeitimas, bet nežino, kad reikalas eina ne apie valdžios pasikeitimą, bet apie lietuvių tautos fizinį išsilai-kyimą pasaulyje. Tad melskime Dievą ir kelkime savo protes-to balsą visur ir visados po-šį laisvą pasaulį, skelbdami šį baisų nusikaltimą, kurį da-ro mūsų tėvynės okupantai, kad nebūtume savo krašto du-bkasiai savo tylejimu pritaria-mi, kai mūsų tauta yra be pa-sigailėjimo naikinama ir žu-doma. Visos laisvojo pasau-lio tautos jau žino ir gerai suprato, kas vyksta sovietų Rusijos dideliame kalejime, kur koncentracijos stovyklo-se letai mirčiai yra uždaryta virš 16 milijonų. Laisvas pa-saulis smerkia su pasipiktini-mu bolševikų genocido politi-ką ir visur pagal išgales išre-iškia savo simpatiją paverg-toms tautoms.

Pereitais metais birželio 13 d. Dwight D. Eisenhower pa-siuntė sekančio turinio pas-veikinimus visiems Baltijos valstybių išlaisvinimo suvaži-avimo dalyviams, minint try-liktuosius metus nuo pirmųjų masinių deportacijų. «Mūsų įsitikinimas, kad laisvė vėl bus gugražinta Baltų tautoms atsispindė mūsų atsidavime ti-ems pagrindiniams laisvės ir nepriklausomybės principams ant kurių buvo sukurta JAV tauta ir valstybė.

Baltijos kraštų didvyriškas pavyzdys dar labiau šiuos principus sutvirtina, nei žiau-riausia terorizmo politika ir masiniai išvežimai, neįstengė išnaikinti tautinės nepriklau-somybės dvasią.

Mes esame tvirtai nusistatę daryti viską ką tik galime sukūrimui pasaulyje tokių są-lygų, kad šitie vėl atgautų ir išlaikytų savo nepriklausomy-bę D.D. Eisenhower.

Be Amerikos prezidento dau-gelis laisvojo pasaulio valstybių vyrų dažnai pareiškia sa-vo solidarumą Lietuviai aiš-kiais žodžiais pasmerkdami sovietų smurtą ir terorizmą. Lietuvos įjungimą į Sovietų Sąjungą demokratinis pasau-lis nepripžino ir niekad ne pripažins.

Nenustokami vilties reika-laukime, protestuokime prieš skriaudą, kuri yra daroma mūsų kraštui ir susilaksime užlarymo. Garsus prancūzų politikas Leon Blum yra aiš-kiai pareiškęs, kad «joks kraštas negali jaustis laisvas ir laimingas, kai pasauly-nors viena tauta yra paverg-ta».

Dvidešimto amžiaus raudonašis Chingii - Kanas neis-tengs užslopinti ir nužudyti visų pavergtųjų tautų laives ir nepriklausomybės trokšmų ir vi-ną dieną bus bus sunaikin-tas kaip ir visos kitos tirani-jos, niekad neįstengusios iš-laikyti smurtu užgrobtos val-džios. Ateis valanda kada vėl plevėsuos, žmoniškumo ir civilizacijos principai. Ir Lietuvai, drauge su kitomis pavergtomis tautomis, vėl kel-sis laisva ir nepriklausoma greta visų pasaulio valstybių.

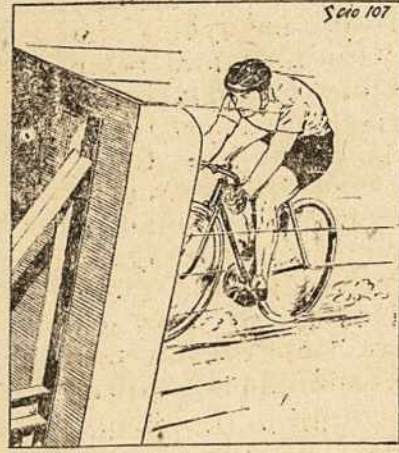
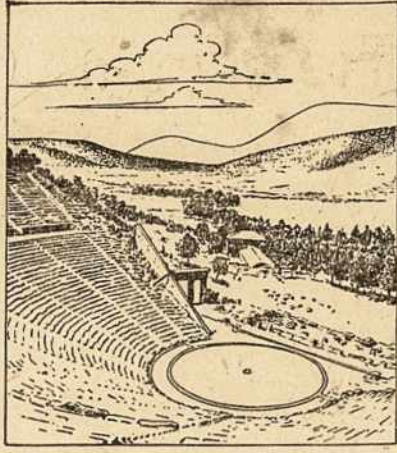
Lietuvi, kančios ištremtųjų Ir kraujo žuvusiųjų lašai Tebūnie priešai gyvųjų, Kuria širdin įrašai: Kantrybė, darbas ir kova Ir vienas tikslas - Lietuvai!



(pabaiga iš 3 pusl.)

kiai lisdėsto to vertimo istoriją:

«Nemunas 1954 m. išleido Tolstojaus 4-ųjų tomų Annos Kareninos vertimą. Nemuno leidinyje visų keturių tomų vertėju pažymėtas Pr. Povilaitis. Iš tikrųjų pirmųjų dviejų tomų vertėjas esu aš. Šio vertimo istorija trumpai yra ši: Sakalo b-veis Kaune prašytas, Anna Kareniną pradėjau versti 1937 m. pabaigoje ir ligi 1939 m. pabaigos išverčiau du toms. Sakalo b-vei po nacionalizacijos (ir prieš jos denacionalizavimą) patekus su visais jos reikalais Valstybinės Leidyklos sudėtinį šį pastaroji bene 1942 m. vasarą paklausė mane, ar esu baigęs versti veikalą, o jeigu ne, tai ar galiu jį baigti vers ti šešių mėnesių būvyje. Dėl darbo sąlygų neturėjęs anuo metu galimumo tokiu trumpu laiku šį vertimą atlikti taip, kaip laikau būtina atlikti didžiųjų veikalų vertimus, nuo tolimesnio vertimo atsisakiau ir pasiūliau Leidyklai kreiptis į Pr. Povilaitį, pirmaeilį vertėją, dėl kurio vertimo buvau tikras, kad nesudarys didelio kontrasto su manuoju. Veikalas Valstybinės Leidyklos taip ir buvo išleistas: 1 ir 2 tomai mano, kaip vertėjo, vardu, 3 ir 4 — Pr. Povilaitio vardu. Šis mano reikalo išdėstymas liudininkų nereikalingas, nes geriausias liudininkas yra pati knyga, Valstybinės Leidyklos leidinys. Tačiau ir nemaža kolegų pamena, kas buvo šio veikalų vertėjai. Pvz. kan. M. Vaitkus yra gyvas liudininkas kai šio veikalų vertimo (I ir II t.) rankraštis buvo nagrinėjamas per literat. seštadienius pas S. Čiurlionienę. — Turėjęs nemalonių susirašinėjimų, su manim kaimiečių atveju, p. Vilainis Šidlauskas naiviai, bet drauge ir gudriai nusprendė, kad, «pavedęs» visa An-



Ar žinai kad... akustika Eipidaurų teatro, senovės Graikijoje, buvo taip gera, kad kalbėtojas iš savo tribūnos kalbėdamas 14 tūkstančių klausytojų, nepakeldavo balso ir visi gerai girdėdavo.

... iš Prancūzijos darbininkų surinktų pinigų, komunistų lyderiui Maurice Thorez, už 90 tūkstančių dolerių nupirko liuksusinę vilą Prancūzų Rivieroj.

... dviratininkas Alfred Letourner važiuodamas paskui automobilį pasiekė 175 klm. greičio per valandą.

nos Kareninos vertimą Lietuvoje pasilikusiam Pr. Povilaitiui, išmuš man iš rankų teisingą ginklą reikšti bet kurias pretenzijas į leidėją honoraro ar kt. reikalais. Toks rašytojo apvogimas tikriausiai yra pirmas atvejis mūsų knygų leidimo istorijoje. Mano giliausiu įsitikinimu šiuo atveju turėtų reaguoti Lietuvos Rašytojų Dr-ja, kad man padarytų moralinę skriaudą būtų bent iš dalies atitaisyta.»

Lietuvių Rašytojų Dr-ja, kurios pareiga yra ginti rašytojų teises, skelbdama rašytojo F Neveravičiaus laiško ištrauką, viešai smerkia Nemuno leidyklos neteisėtą ir neteisingą veiksmą — dvigubą literatūrinę vagystę, įvykdytą nesumokėjus vertėjui priklausomo honoraro ir net nuslėpus jo vardą.

Visi laikraščiai, kurie smerkia šią nešvarią spaudos bylą, prašomi paskelbti šį viešą raštą, o Annos Kareninos knygos turėtojai malonėkite III to veikalų tome vertėją pažymėti F. Neveravičių.

LRD Valdyba

**Gedulo diena Rio de Janeiro**

( T a s a )

Buv. Čekoslavakijos ministris Jan Reisser stipriai pabrėžė Makvos komunistų traukimosi politiką ir iškilmingai pareiškė: «Pabaltijo trys tautos turėjo savo augstą civilizaciją, kada apie rusus dar niekas nebuvo girdėjęs, Lietuva buvo imperija, kai rusai dar buvo totorių rankose. Tūkstančių metų baltiečių civilizacija neišnaikinama, ir aš esu tikras jų šviesia ateitimi». Trumpas kalbas pasakė ir trijų Baltijos valstybių atstovai. Lietuvos ministris Meieris saoko kalboje paminėjo kitų kardinolo žygių melstis už Lietuvos ir kitų pavergtų kraštų laisvę, pabrėždamas, kad pats kardinolas, kai po Eucharistinio Kongreso pirmininkas, būdamas labai užimtas, be to prislegtas didelio skausmo dėl savo mo-

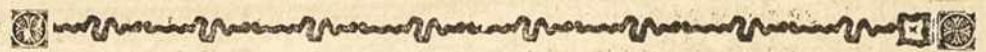
čiutės mirties (kas įvyko vos prieš trejeta dienu) gyvu pa vyzdžiu rodo, kaip skausmas grūdina žmonių ir kaip duoda vilties laimėti teisingoj kovoje dėl laisvės, dėl tikėjimo, dėl taikos.

Baigus kalbas, Liepojos operos solistas Aleksandras Glinskis padainavo estų, latvių ir lietuvių kalbomis iškilmingas dainas, iš kurių ypatingu grožiu nuskambėjo estų, bei lietuvių LAISVĖS VARPAS (muz. Vanaigaičio) paaiškines, kaip jos yra skiriamos kaip pagarbos ženklas dėl laisvės kovojantiems pavergtų kraštų sūnams. Visas minėjimas praėjo iškilmingoj ir nuoširdžioj nuotakoj. Pasibaigus, daugybė žmonių nenorėjo skirstytis, klausinėdami smulkmeni ir įvairių istorinių paaiškinimų apie Lietuvą bei jos kaimynus.

Kaip plačiai šiais metais Brazilijoje buvo paminėta Gedu-



Ar jau isigijai rasytojos K. Pazėraitės idomų romaną «Nusidėjėlė» ir jos noveliu rinkini «Didvyriu Zemė»? Jei ne - nieko nelaukdamas kreipkis i Mūsų Lietuvos» redakciją



Nori patogioj, gražioj vietoj, pamary — Praia Grande įsigyti žemės sklypą?

Neuzmirsk apsilankyti Suarão.

Ten yra elektra visose gatvėse įvestas vanduo. Yra viešbutis, restoranas bažnyčia, mokykla. O svarbiausia, kad prie visų šių pagerinimų kaina pusiau mažesnė, negu kitų šaliesančių sklypų.

Via Anchieta — nauja autoestrada eina skersai Vila Suarão. Taip pat yra ir geležinkelio stotis Daugiau informacijų «Mūsų Lietuvos redakcijoje»

REIKIA BALDŲ? KREIPKIS Į TAUTIEČIO J. L. Galinskąs Ltda.



BALDŲ SANDĖLĪ. AV DR. GIACAGLINI, 71-C — V. ALPINA.

lo Dieną matyti iš to, kad tos dienos išvakarėse pats Rio de Janeiro arkvyškupas kardinolas Dom Jaime Camara kalbėjo per Vera Cruz radiją. Apie tai rašydamas dienraštis «O GLOBO» deda stambią antraštę: Bažnyčia plūsta krauju, bet nemiršta, Pa tetiška kardinolo kalba apie tikinčiųjų persekiojimus». To liau: «... pradėjo komentuoti tautų, esančių už geležinės uždangos, kančias. Kalbėdamas apie lietuvius, kardinolas nupiešė baisų vaizdą gyvulinuose vagonuose uždarytų vaikų ir senelių, vežamų į Sibirą, Lietuvos bažnyčias pavertus sandėliais, medžiojamus kaip žveris, kunigus, siūbingas komunistų priemones ir patyčias... «(Be to, kardinolas įkalbėjo plokštele kankinamai Lietuvai kuri pasiūsta VOICE OF AMERICA, o jos kopijos į Romą, Miuncheną ir Madridą). Tai bene bus pirmas toks įvykis visoje šiuo 15 metų lietuvių kovos dėl laisvės istorijoje.

**Valgomieji lizdai**

Pietų Azijos pakraščiuose yra Javos ir Borneo salos. Tose salose gyvena paukščiai, vadinami salanganėmis kregždėmis. Šios kregždės gyvena dideliais pulkais, tai soti lizdus kalnų lindynėse arba stačiose uolose, nusviru siose į jūrą. Lizdai būna padaryti vienas prie kito, krūvomis, ir prie jų prilipę labai sunku ir pavojinga. Bet žmonės, nusileisdami nuo viršaus uolos virve, šiaip taip prie jų prieina, nors kada ir nusišuka sprandą.

Lizdus renka tūkstančiai žmonių. Renka tris kartus į metus susirinkę brangiai juos parduoda kinams. Kinams salanganė lizdai labai skanus valgis, jie iš jų verda sriubą. Salanganės lizdus lipdo iš seilių, kurios teka iš snapo ir ore tvirtėja. Salanganė lizdas atrodo kaip iš klijų padirbtas, jis permatomas ir lyg daugybės siūlelių nulipintas. Javos gyventojai pasakoja, kad tokį lizdą viena pora salanganė dirba du mėnesius. Matyt, kad jį padirbti nėra lengva.

«Draugas»



Kiekvieną sekmadienį prie bažnyčios pas spaudos platintoją B. Simkų galima gauti nusipirkti naujausių lietuviškų knygų, maldaknygių bei laikraščių.



«M. L.» PRENUMERATORIAMS primename pinigus siųsti šiuo adresu: Pe. P. Ragaižinskas, Caixa postal 4118 - S. Paulo.



— LAPOS lietuviams pranešame, kad Lapos lietuviai gali atsitiinti laikraščius St. Saizdžio krautuvėje, Rua Clemente Alvares, 137.

— L. Sajunga Br. praneša visuomenės žiniui, kad yra galima išsinuomoti bet kurios mokyklos salė, kaip tai: vestuvėms, krikštynoms, vardadieniams arba kitokiems pobuviams. Užinteresuoti asmenys prašomi kreiptis į mokyklų prižiūrėtojus arba tiesioginai į Sąjungos Valdybą kiekviena penktadienį, Mokos mokyklos patalpose, Rua Lituanica, 67, nuo 20 iki 22 valandos.

Madeiras do Brasil

**PRANAS & CIA. LTDA.**

Importação — Exportação

Raštinė: Rua do México, 90 - 9.º - sala 904

Rio de Janeiro - Fone: 32-9294

Geriausias būdas sutaupyti šiais nepastoviais laikais yra dėti pinigą į nejudamą nuosavybę. Ilgai sau galvos nesukdamas įsigyk PIGIA KAINA, vos Cr\$ 20,00 už metrą žemės, ILGAM ISSIMOKĖJIMUI, dešimt procentų įmokant užperkanti, patogioj ir gražioj vietoj,

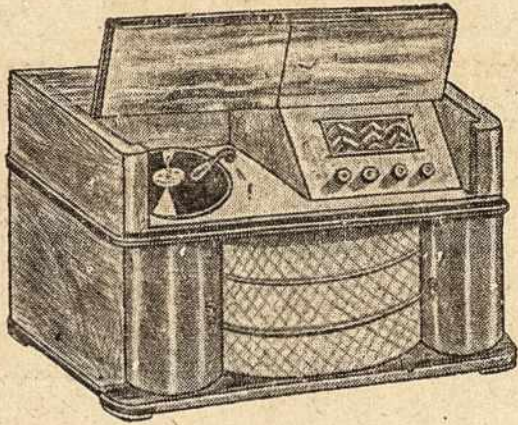
**JARDIM DAS LAVRAS,**

buvusioj fazendoj Lavras, vos už 9 kilometrų nuo Ribeirão Pirės, prie Ouro Fino, arba už 16 nuo Suzano miesto. Sklypai įvairaus didumo, žemė tinkama daržininkystei — chacara. Kreiptis vietoj pat savininką Balį Paberžį, arba Vila Zelinoj pas Vitą Tijūnėlį. Iš miesto eina autobusai Ouro Fino pro pat minėtą nuosavybę.



# Sprindys & Cia

PARDUODA



TOBULIAUSIAS RADIO VITROLAS.

Įbalso grynumas, skambumas

Sprindys & Cia — Largo S. Jose 1.

Kaip niekur kitur, prieinamiausiomis kainomis.  
Parduodama patogiomis sąlygomis ir išsimokėjimui

## Rastinės Darbai ir Teisiniai Patarimai

Naturalizacija, inventoriaus surašymas, išieškojimas skolų, persiskyrimai (desquites) nuomininkų išvaymas, kriminalinė ir darbo teisė.

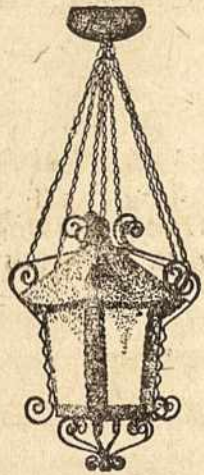
Darbininkams patarimai veltui.

Galima kreiptis šiomis valandomis nuo 10 iki 12 val. ir nuo 16,30 iki 19 val.

Rua Roberto Simonsen, 13 -- 3.º — salas 306 - 310  
(Senoji rua do Carmo ir kampas P-ça Clóvis Bevilacqua)  
São Paulo

## MEKANIKOS DIRBTUVE

Gaminami įvairiausių braižinių vitražai, vieliniai tinklai tinkavimui ir tvoroms, langų stiklų apsaugos, užtyaros, geležinės durys ir vartai, banguotos skardos durys pagal mėstą.



Gaminami žibintuvai įvairiausių tipų. Daromi įvairių dydžių grąžtai žemei gręžti. Pardavimas grynais ir išsimokėtinai.



**LEONAS VARNAUSKAS**

Telefonas (recados) 3-0707

Rua 12 N.º 39 — Vila Zelina  
Avenida Zelina N.º 714 — (fundos)  
Caixa Postal 4118 — São Paulo



Atelier de Modas

**ALEKSANDER BAGDONAS**

RUA BARÃO DE ITAPETINGA, 2773 — 4 AND. — SALA 2  
TEL. 34-7482 — SÃO PAULO

## Foto-Studio "BERNARDO"

IKURTA 1890 METAIS

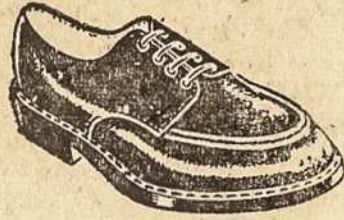
Išpildo meniškai įvairius foto darbus. Specialybė padidiniams tamsiuose tonuose ir sepiu, spalvinimai aliejiniiais dažais ir pasteles.

ARTHUR SCHMIDT

Priimami pakvietimai į namus — Senų portretų reprodukcijos  
RUA SÃO CAETANO, 447 — TEL. 4-5576 — SÃO PAULO

## Industria e Comercio de Calçados

*Matelloni's Shoes*



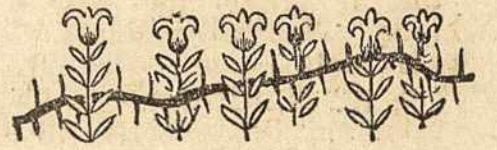
SPECIALYBĖ BATŲ: vyrams, moterims, panelėms, futbolistams, vaikams...

Rua Javaés, 719

-- São Paulo

Nori, kad «Mūsų Lietuva» būtų lietuviškojo gyvenimo veidrodis?

— Bendradarbiauk joje pranešdamas visas naujienas iš savo apylinkės, miesto ar interjero.



SKAITYK IR PLATINK  
«MŪSŲ LIETUVA»



## JARDIM RIVIÉRA

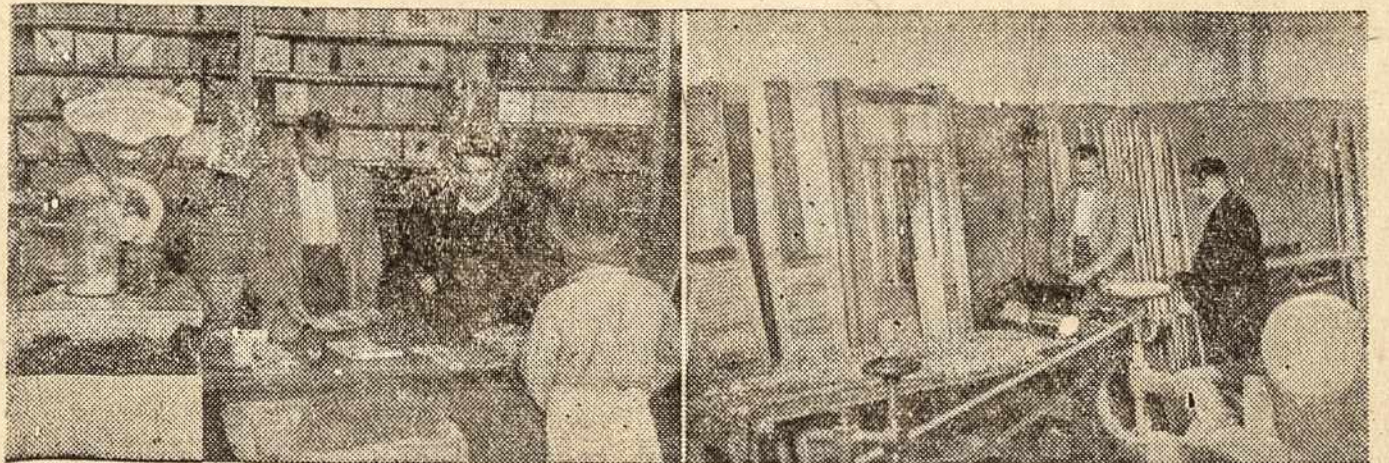
Santo Amaro apylinkėje - nustabaus grožio gamta sveikas klimatas, tik už 18 klm. nuo Praça da Sé, geras kelias, tarp dviejų ežerų. Puiki proga dabar įsigyti žemės sklypą su mažu įnešimu ir ilgalaikiu išsimokėjimu — 100 mėnesių.

Reikalingų informacijų gauti tik pas vienintelį įgaliotinį šias žemes pardavinėti mūsų tautietį *Kazį Kmiliauskį*, rua Benjamin Constante 23, 1-o andar sala 6. Fone: 34-5914. Siokiadieniais iki 17 val. Sekamdieniais ir šventėmis 8-9 val. ryto.

Suinteresuotus nuveža ir parveža. Iš Santo Amaro eina autobu. sai Jardim Riviéra. Iš Socorro galima nuplaukti laiveliais.

Statybos medžiagos sandėlis ir įvairių geležinių daiktų, indų bei darbo įrankių krautuvė tikrai pas

## JAKUTIS & LAPIENIS LTDA.



AVENIDA DR. GIACAGLINI, 34-C

— VILA ALPINA

VIENINTELIAI ATSTOVAI  
GARSIOJO VANDENS  
LINDOYA

ALAUŠ VARYKLOS COLUMBIA S/A.

GAMINIŲ PLATINTOJAI



## IRMĀOS CARRIERI LTDA.

Lindoya vanduo yra senai žinomas gėrimas, kurio puikų veikimą į žmogaus sveikatą jau visi yra vienbalsiai pripažinę. Pabandykite, įsitikinkite ir visados naudokite!

PRA DINO BIENO, 795 a 835  
TELEFONES: 51-4019 e 51-2223

Caixa Postal 2967  
SÃO PAULO





# MŪSU Lietuva

AV. ZELINA, 706 — CAIXA POSTAL, 371 — SÃO PAULO

## JO EKSCLENCIJA VYSK. V. BRIZGYS

I São Paulo atskris kita šeštadienį, liepos mėn. 16 d. apie 11 val., žinoma, jei lėktuvas nepavėluos. Aerodrome patiks lietuviai kunigai ir organizacijų atstovai.

Apsistos Vila Zelinoje. Šeštadienio vakare ir sekmadienį liepos m. 17 d. dalyvaus pamaldose.

Taip pat svečiai dalyvaus ir pasakys kalbas Dariaus ir Girėno - Išėvių Dienos minėjime, liepos mėn. 17 d. 14 val. Vila Zelinoje, gimnazijos salaje. Meninę programą išpildys L. K. Bendruomenės choras.

Gi vakare, 7:30 bus vakarienė, kurioje dalyvaus J. E. vysk. V. Brizgys ir kiti svečiai. Norintieji vakarieneje dalyvauti privalo išgyti pakvietimus ligi ateinačio antra dienos.

Pakvietimus galima išgyti V Zelinoj klebonijoje. Kaina - Cr \$ 150.00.

## MOKSLEIVIAMS ATEITININKAMS

Šį sekmadienį po 9 val. pamaldų įvyks mėnesinis kuopos susirinkimas. Visiems na riams dalyvavimas būtinas, reikia aptarti daug svarbių klausimų susijusių su organizuojama jaunimo švente.

— Iš Italijos į São Paulo atvyko «Saleziečių Balso» redaktorius, tėv. Pranas Gavė-

nas (Salezietis). Svečias apsisitijo pas savo brolius. Brazilijoje mano «raleisti du mėnesiu. Dalyvaus Eucharistiniame Kongrese. Šį sekmadienį Vila Zelinoje laikys sumą ir pasakys pamokslą.

— Lietuviškų rankdarbių kursai Lietuvių Namuose Mokoje veikia keivirtadieniais nuo 4 iki 6 val. ir nuo 7 iki 9 val. vakaro. Į kursus įstoti niekad nevēlu. Tačiau Vila Belos ir Vila Zelinos kursantės Mokon nevažiuokite, nes rugpiūčio mėnesį tokie pat kursai pradės veikti Vytauto Didžiojo mokykloje Vila Beloje, sekmadieniais lietuviškų popiečių metu.

Mg. Vinkšnaitienė

## PRIĖMIMAS PAS KANADIEČIUS.

Kanados Tautinės Šventės sukaktuvių proga Kanados Konsulas São Paulyje p. Melville P. Carson «Comodoro» Hotelo patalpose suruošė š/m. liepos mėn. 1 d. oficialų priėmimą, kuriame, be vietos valdžios atstovų, dar dalyvavo São Paulo Konsulų Korpusas, jų tarpe ir Lietuvos Konsulas A. Polišaitis su Ponia, bei Paulistų visomenės ir Kanadiečių vietos kolonijos atstovai.—

## «O MUNDO É DA MULHER»

— A Empresa Cinematográfica Sul Ltda. š/m. liepos mėn. 7 d. «Republikos» kinematografo patalpose prademonstra-

vo filmą: «O Mundo é da Mulher», pakviečiant į tai vietos brazilų valdžios bei visomenės atstovus ir São Paulo Konsulų Korpusą jų tarpe ir Lietuvos Konsulą p. A. Polišaitį su ponia.

## VYKSTA KANADON

Turimomis žiniomis, artimi ausiu laiku, išvyksta Kanadon p. Ewaldas Liukaitis su žmona.

## VENEZUELOS ŠVENTĖ.

— Venezuelos Nepriklausomybės Paskelbimo sukaktuvių proga Venezuelos Generalinis Konsulas S. Paulyje p. Luis Perez Bustamante «Casa de Cervantes» patalpose š/m. liepos mėn. 5 d. suruošė sukaktuvių pamėnėji mo akta su menine programa kuriame, be vietos valdžios atstovų, dar dalyvavo S. Paulo Konsulų Korpuso narai, jų tarpe ir Lietuvos Konsulas A. Polišaitis bei brazilų ir vietos venezueliečių kolonijos atstovai.

## LAUŽAS

Šį sekmadienį 6 val. vakaro gimnazijos kieme jaunimas rengia nuotaikingą linksmą, lietuvišką laužą. Dalyvauti kviečiami senai ir jauni visi. Ateitkite laiku, leiskite jauniesiems pradėti punktualiai.

## KATEKIZACIJA

Lietuviška katekizacija vaikams paruošti prie Pirmos Komunijos vyksta kasdien (išskyrus šeštadienius) 10 val. ryto.

Pirmoji Komunija bus liepos mėn. 31 diena.

## VASARINIAI LIETUVIŲ KALBOS KURSAI

Susitarus su lankytojais nustatyta, kad pamokos bus tris kart savaitėje pirmadieniais, trečiadieniais ir penktadieniais. 7 val. 30 min. vakare. Veikia dvi grupės, pradedančiųjų ir pašengusiųjų Norintieji dar gali į pamokas įsijungti. Pamokos vyksta Šv. Juozapo mokykloje.

## BAŽNYČIOMS DARBAMS AUKOJO:

Pranas Šukys Cr. \$ 2000,00  
Po Cr. \$ 1000,00 - Jonas Saldūnas ir Jonas Pševuckas.  
Po Cr. \$ 500,00 - Petras Šukys, Alfonsas Nevarauskas, J. Nadolskis, Helena Silva, Rukšėnų šeima.

Po Cr. \$ 400,00 - Juozas Žemaitis

Po Cr. \$ 300,00 - Juozas Mašulis, João da Silva.

Po Cr. \$ 200,00 - Jonas Sakalauskas, Marta dom viečienė, Augustas, Al. Šamašauskas, Al. Grabauskas, Ona Paškštienė, J. P.

Po Cr. \$ 150,00 - Pr. Galinskas.

Po Cr. \$ 100,00 - Julius Stankevičius, Janušaitis, M. Krutolis, Elz. Šukienė, Ona Rutlauskienė, Vincas Alionis, Baronienė, Ald. Černauskaitė, Ig. Iabuckas ir Al. Sakalauskas.

kun. P. Ragažinskas  
klebonas

— L. K. Bendruomenės choro eilės kasdien didėja. Choristų skaičius jau siekia 80. Šį mėnesį įstoję 9 nauji choristai, jaunimas jau gimęs ir augęs Brazilijoje.

## AGUA RAZA LIETUVIAMS

Pranešama, kad sąryšyje su J. E. vysk. Brizgio atvykumu ir iškilėmis V. Zelinoje, trečią sekmadienį Agua Raza parapiljoj, lietuviams pamaldų nebus. Visi lietuviai kviečiami 17 d. liepos atvykti V. Zelinoj.

— Prelatas J. Balkūnas iš New Yorko į S. Paulo atskrenda šį pirmadienį. S. Paulyje praleis visą savaitę. Apsistos Vila Zelinoj, klebonijoje.

## SUSIDOMĖJIMAS LIETUVIŲ KALBA

Kas kart didėja. Tai rodo kad i ruošiamu lietuvių kalbos kursus Vila Zelinoje, tris kartus per savaitę, vakarais daugiau lietuviško jaunimo

ateina. Kuris per savaitę - pirmadieniais, trečiadieniais ir penktadieniais vakare. Žinoma, dar daug daugiau lankytojų galėtų būti, jei tėvai paragintų priminti kad naudinga ir net reikalinga yra lietuviškai pramokti.

Mokytojai dėsto veltui. Tėvai ir lietuviškas jaunimas visas privalėtų suprasti mokytojų darba ir lietuvių kalbos kursais pasinaudoti siunčiant į jį jaunimą.

— Kompozitoriaus ir L. K. Bendruomenės choro vėdėjo J. Strolis didžiausias rūpestis yra tinkamai paruošti chorą koncertui, kuris bus Rio de Janeiro, Eucharistinio Kongreso metu, 23 d. liepos 14 val. Rio de Janeiro konservatorijos salėje.

L. K. MOTERŲ DRAUGIJOS  
Susirinkimas šaukiamas šį sekmadienį penktą valandą popiet narės atvykite.

— Šį šeštadienį, liepos m. 9 d. i ruošiamą L. K. Bendruomenės choro vakarą daug kas ruošiasi vyksti ir tuomi paremti choro darba.

## PAIEŠKO

1. Juliaus Baliukyno, gyvenusio Rua Laguna 81, Sacomā S. Paulo.

2. Igno Jaruševičiaus, kurio tėvas Juozas gyvena Refinadora Paulista, Usina Tamoyo, L. Paulista Jų paieško Fr. Bernatovičius gyvenantis Amerikoje.

J. Tvardauskas (Tvardovskis) kilęs iš Zarasų. Žinantieji prašomi praneša kun. J. Šeškevičiui.

Kastutė Didžiutė Justienė iš Palsodės kaimo, Utenos apskr. gyvenanti Urugvajuje, Montivideo, Molinos de Raffo 109, pajieško:

1) Elzos Juytės ir jos gimičių, kilusios iš Žemaitiškių kaimo, Utenos apskr., kuri laiką gyvenusios Brazilijoje, São Paulo, ma. Apiakas 77.

2) savo dėdės Begausko Antano iš Ryliškių kaimo, Utenos apskr.

## KINAS VAIKAMS IR TĖVAMS

Vila Belos sekmadienio popiečių sąskaiton yra gaunamos kultūrinės ir auklėjančio turinio filmos, kurios rodomos kiekvieną savaitę ketvirtadieniais nuo 18 val. (t. y. 6 val. vakaro). Ir sekmadieniais popiečių metų kurie vyksta nuo 15 val. ligi 18 val. Paašikini- mai lietuvių kalboje. Groja liet. plokštelių muzika. - Įėjimas laisvas visiems.

## Popiečių vedėjas

— Parduodamas geras sklypas žemės (330 kv. metrų) Vila Zelinoj, geroj vietoj, rua Monteiro Soares Filho (buvusioj penktaj gatvė) greta nr. 105. Kaina 500 kruzeirų vienas metras. Teirautis šiuo adresu: Rua Venda Nova 157 pas Balį Rimkų.

## PARDUODAMAS GAZOLINO POSTAS

Gerą vietą, ant kampo rua Ibitirama ir Av. Zelina. Kartu parduodami reikalingi įrankiai automobilių bei sunkvežimių patikrinimui bei pataisymui. Teirautis, bei reikalingoms informacijoms gauti kreiptis adresu: rua Ibitirama 905, V. Prudente.



## IRMAŪS BAUZYS

Registrado no C. R. C. sob o n.º 551

Praça São José, 8 Sal. 1 e 2 - V. Zelina - S. Paulo

Aberturas de firmas  
Encerramentos de firmas  
Transferencias de firmas  
Contrat. na Junta Comercial  
Dis'rat. na Junta Comercial  
Escritas Fiscais  
Escritas Comerciais

Contratos de locação  
Cartas de Fiança  
Requerimentos  
Balanços  
Alvarás diversos  
Seguros de Fogo e  
Seguros de acidentes

HORÁRIO das 8 às 19 horas.

## Casa Sprindus & Cia.

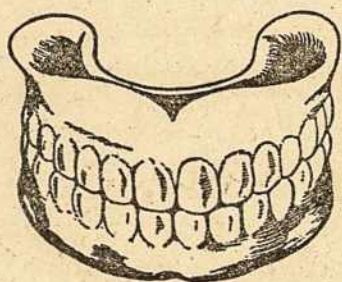
PRAÇA SÃO JOSÉ, 1 — V. ZELINA — S. PAULO

VISUOMET RASI SAVO ŠEIMOS ŽIDINIUI  
NAUJANYBIŲ

Geležies reikmenų, dažu, lėkščių, aluminių indų, įvairių daiktų dovanoms, įvairiausios rūšies pečių-fogonų, siuвамų mašinų, radio, plokštelių ir t. t.

Visa tai galima gauti UŽ PINIGUS ARBA  
ISSIMOKEJIMUI.

Prie pat autobuso Nr. 93 sustojimo vietos.



## Dentistas Clínica Dentária Popular

«São Judas Tadeu»

DIRETOR: Dr. Augusto Ribeiro Leite

Praça São José, 8 - salas 3 e 5

Vila Zelina

Dentaduras — Pontes — Extrações — Obturações  
DIURNA E NOTURNA

## PARDUODAMA

pilstituvėje «Volga» (V. Prudente, Rua Ibitirama, 1972) augštos kokybės, pigiom kainom gėrimai: konjakas, «vodka», whisky ir likeriai.